

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/886

tal-20 ta' Ĝunju 2018

dwar certi miżuri ta' politika kummerċjali rigward certi prodotti li joriginaw mill-Istati Uniti tal-Amerka u li jemenda r-Regolament ta' Implementazzjoni (UE) 2018/724

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 654/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar l-eżerċizzu tad-drittijiet tal-Unjoni għall-applikazzjoni u l-infurzar ta' regoli kummerċjali internazzjonali (¹), u b'mod partikolari l-Artikolu 4(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implementazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/724 (²) ta mandat lill-Kummissjoni biex, mhux aktar tard mit-18 ta' Mejju 2018, tagħti avviż bil-miktub lill-Kunsill tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (World Trade Organization, "WTO") għall-Kummerċ fil-Merkanzija, li fin-nuqqas ta' dīzapprovazzjoni mill-Kunsill għall-Kummerċ fil-Merkanzija, l-Unjoni tissospendi l-applikazzjoni għall-kummerċ tal-Istati Uniti tal-Amerka ("l-Istati Uniti") ta' koncessjonijiet ta' dazji tal-importazzjoni skont il-GATT tal-1994 fir-rigward tal-prodotti elenkti fl-Anness I u fl-Anness II ta' dak ir-Regolament, b'tali mod li tippermetti l-applikazzjoni ta' dazji doganali addizzjonali fuq l-importazzjoni ta' dawn il-prodotti li joriginaw mill-Istati Uniti.
- (2) Fit-18 ta' Mejju 2018, il-Kummissjoni tat-l-avviż imsemmi hawn fuq u l-Kunsill tad-WTO għall-Kummerċ fil-Merkanzija ma weriex id-dīzapprovazzjoni tiegħu fi żmien 30 jun. Għaldaqstant, l-Unjoni ssuspendiet, fid-WTO, l-applikazzjoni tal-koncessjonijiet ta' dazji tal-importazzjoni għall-kummerċ mal-Istati Uniti skont il-GATT tal-1994 fir-rigward ta' dawn il-prodotti.
- (3) Fit-8 ta' Marzu 2018, l-Istati Uniti adottaw miżuri ta' salvagwardja fil-forma ta' żieda fit-tariffa fuq l-importazzjoni ta' certi prodotti tal-azzar u tal-aluminju, effettiva mit-23 ta' Marzu 2018 u b'durata illimitata. Wara żewġ differimenti tad-data effettiva taż-żieda fit-tariffa fir-rigward tal-Unjoni Ewropea, iż-żieda fit-tariffa saret effettiva fir-rigward tal-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Ĝunju 2018 b'durata illimitata.
- (4) Konsegwentement, skont l-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implementazzjoni (UE) 2018/724, jenħtieg li l-Kummissjoni timponi dazji doganali addizzjonali fuq il-prodotti elenkti fl-Anness I u fl-Anness II, kif stabbilit fil-premessi (6) u (12) sa (15) ta' dak ir-Regolament, u skont il-modalitajiet stabbiliti fil-premessi (7) u (16) sa (19) ta' dak ir-Regolament, u skont ir-rekwiziti taż-żmien kif stabbilit fil-premessa (5) ta' dak ir-Regolament, fis-sens li:
 - (a) Jenħtieg li d-dazji *ad valorem* addizzjonali ta' rata ta' 10 % u 25 % fuq importazzjoni ta' l-prodotti elenkti fl-Anness I jiġi applikati mid-data ta' dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament u sakemm l-Istati Uniti jieqfu japplikaw il-miżuri ta' salvagwardji tagħhom għall-prodotti mill-Unjoni.
 - (b) Jenħtieg li d-dazji *ad valorem* addizzjonali ta' rata ta' 10 %, 25 %, 35 % u 50 % fuq l-importazzjoni ta' l-prodotti elenkti fl-Anness II jiġi applikati mill-1 ta' Ĝunju 2021 jew malli sseħħ l-adozzjoni ta' deċiżjoni mill-Korp għas-Soluzzjoni tat-Tilwim tad-WTO li l-miżuri ta' salvagwardja tal-Istati Uniti huma inkonsistenti mad-dispozizzjoni rilevanti tal-Ftehim tad-WTO, jew malli jkun innotifikat biha, jekk dan iseħħ qabel, sakemm l-Istati Uniti jieqfu japplikaw il-miżuri ta' salvagwardja tagħhom għall-Unjoni.
- (5) Minhabba żball klerikali, jenħtieg li r-Regolament ta' Implementazzjoni (UE) 2018/724 jiġi emendat. L-iżball klerikali jikkonċerna d-dazju addizzjonali massimu għal NM 9504 40 00 fl-Anness I, li jenħtieg li jkun 10 % minflok 25 %. Jenħtieg li l-premessa (12), l-Artikolu 2(a) u l-Anness I ta' dak ir-Regolament jiġi emendati skont dan. Il-prodotti u l-livell ta' dazji addizzjonali elenkti fl-Anness I u fl-Anness II huma identiči fir-Regolament ta' Implementazzjoni (UE) 2018/724, kif emendat, u f'dan ir-Regolament.
- (6) Dan ir-Regolament huwa bla preġudizzju għall-kwistjoni tal-konsistenza tal-miżuri ta' salvagwardja tal-Istati Uniti mad-dispozizzjoni ta' l-Ftehim tad-WTO.

(¹) Ir-Regolament (UE) Nru 654/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar l-eżerċizzu tad-drittijiet tal-Unjoni għall-applikazzjoni u l-infurzar ta' regoli kummerċjali internazzjonali u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3286/94 li jistab-bilixxi l-proċeduri tal-Komunità fil-qasam ta' politika kummerċjali komuni sabiex jiżgura l-eżerċizzu tad-drittijiet tal-Komunità skont ir-regoli internazzjonali tal-kummerċ, b'mod partikolari dawk stabbiliti taħt l-awspicċi tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (ĠUL 189, 27.6.2014, p. 50).

(²) Ir-Regolament ta' Implementazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/724 tas-16 ta' Mejju 2018 dwar certi miżuri ta' politika kummerċjali li jikkonċernaw certi prodotti li joriginaw fl-Istati Uniti tal-Amerka (ĠUL 122, 17.5.2018, p. 14).

- (7) Il-Kummissjoni tista' temenda dan ir-Regolament, jekk tqis li li dan huwa xieraq, biex tagħmel tajjeb għal kull modifika jew emenda għall-miżuri ta' salvagwardja tal-Istati Uniti, inkluż permezz ta' eskużjoni tal-prodotti jew tal-kumpaniji.
- (8) L-Artikolu 4 tar-Regolament ta' Implementazzjoni (UE) 2018/724 jipprevedi li l-prodotti elenkti fl-Annessi ta' dak ir-Regolament, li qabel id-data li fiha dahal fis-sehh dan ir-Regolament kienet inhargħitilhom l-iċċenċja ta' importazzjoni b'eżenzjoni mid-dazju jew bi tnaqqis minnu, m'għandhomx ikunu soġġetti għal dazji doganali addizzjonali. Dak ir-Regolament jipprevedi wkoll li l-prodotti elenkti fl-Annessi ta' dak ir-Regolament li dwarhom l-importaturi jistgħu jippruvaw li gew esportati mill-Istati Uniti lejn l-Unjoni qabel id-data li fiha jkun ġie applikat dazju addizzjonali fir-rigward ta' dak il-prodott m'għandhomx ikunu soġġetti għad-dazju addizzjonali.
- (9) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar l-Ostakoli ghall-Kummerċ, imwaqqaf permezz tar-Regolament (UE) 2015/1843 (¹),

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Unjoni għandha tapplika dazji doganali addizzjonali dwar l-importazzjonijiet lejn l-Unjoni tal-prodotti elenkti fl-Anness I u fl-Anness II ta' dan ir-Regolament u li jorigħaw mill-Istati Uniti tal-Amerka (“l-Istati Uniti”).

Artikolu 2

L-applikazzjoni tad-dazji doganali addizzjonali fuq dawn il-prodotti għandha tkun kif ġej:

- (a) Fl-ewwel stadju, dazju *ad valorem* addizzjonali ta' rata ta' 10 % u 25 % għandu jiġi applikat fuq l-importazzjonijiet tal-prodotti elenkti fl-Anness I, kif spċifikat fi, mid-data ta' dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.
- (b) Fit-tieni stadju, dazju *ad valorem* addizzjonali ulterjuri ta' rata ta' 10 %, 25 %, 35 % u 50 % għandu jiġi applikat fuq l-importazzjonijiet tal-prodotti elenkti fl-Anness II kif spċifikat fi:
 - mill-1 ta' Ġunju 2021: jew
 - mill-hames jum wara d-data tal-adozzjoni mill-Korp għas-Soluzzjoni tat-Tilwim tad-WTO, jew in-notifika lilu, ta' deċiżjoni li l-miżuri ta' salvagwardja tal-Istati Uniti huma inkonsistenti mad-dispozizzjonijiet rilevanti tal-Ftehim tad-WTO, jekk din id-data tkun qabel. Fl-eventwalit li jsehh dan tal-ahhar, il-Kummissjoni għandha tippubblika *Il-Ġurnal Uffiċċjali tal-Unjoni Ewropea* avviż li jindika d-data li fiha tiġi adottata jew innotifikata t-tali deċiżjoni.

Artikolu 3

Ir-Regolament ta' Implementazzjoni (UE) 2018/724 hu emendat kif ġej:

- (1) Il-premessa (12) hija sostitwita b'dan li ġej:

“Filwaqt li jkunu riflessi r-rekwiziti taż-żmien deskritti fil-premessa (5), jenħtieg li japplikaw id-dazji doganali addizzjonali, jekk ikun hemm bżonn jew sa fejn ikun hemm bżonn, f'żewġ stadji. Fl-ewwel stadju, id-dazji *ad valorem* ta' rata massima ta' 10 % u 25 % fuq importazzjonijiet tal-prodotti elenkti fl-Anness I, jistgħu jiġi applikati immedjatamente u sakemm l-Istati Uniti jieqfu japplikaw il-miżuri ta' salvagwardji tagħhom għall-prodotti mill-Unjoni.”.

- (2) Fl-Artikolu 2, il-paragrafu (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Fl-ewwel stadju, dazju *ad valorem* addizzjonali ta' rata massima ta' 10 % u 25 % għandu jiġi applikat fuq l-importazzjonijiet tal-prodotti elenkti fl-Anness I mill-20 ta' Ġunju 2018”.

- (3) Fl-Anness I, id-dazju addizzjonali għal NM 9504 40 00 huwa emendat kif ġej:

“25 %” huwa sostitwit b“10 %”.

^(¹) Ir-Regolament (UE) 2015/1843 tas-6 ta' Ottubru 2015 li jistabbilixxi l-proċeduri tal-Unjoni fil-qasam tal-politika kummerċjali komuni sabiex jiżgura l-eżercizzju tad-drittijiet tal-Unjoni skont ir-regoli internazzjonali tal-kummerċ, b'mod partikolari dawk stabbiliti taħt l-awspicċi tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (kodifikazzjoni) (GUL 272, 16.10.2015, p. 1).

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħi fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jaapplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2018.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNESS I

Prodotti soġġetti għal dazji addizzjonali fl-ewwel stadju

NM 2018 (¹)	Dazju addizzjonali
0710 40 00	25 %
0711 90 30	25 %
0713 33 90	25 %
1005 90 00	25 %
1006 30 21	25 %
1006 30 23	25 %
1006 30 25	25 %
1006 30 27	25 %
1006 30 42	25 %
1006 30 44	25 %
1006 30 46	25 %
1006 30 48	25 %
1006 30 61	25 %
1006 30 63	25 %
1006 30 65	25 %
1006 30 67	25 %
1006 30 92	25 %
1006 30 94	25 %
1006 30 96	25 %
1006 30 98	25 %
1006 40 00	25 %
1904 10 30	25 %
1904 90 10	25 %
2001 90 30	25 %
2004 90 10	25 %
2005 80 00	25 %
2008 11 10	25 %
2009 12 00	25 %
2009 19 11	25 %
2009 19 19	25 %
2009 19 91	25 %

NM 2018 (¹)	Dazju addizzjonali
2009 19 98	25 %
2009 81 11	25 %
2009 81 19	25 %
2009 81 31	25 %
2009 81 59	25 %
2009 81 95	25 %
2009 81 99	25 %
2208 30 11	25 %
2208 30 19	25 %
2208 30 82	25 %
2208 30 88	25 %
2402 10 00	25 %
2402 20 10	25 %
2402 20 90	25 %
2402 90 00	25 %
2403 11 00	25 %
2403 19 10	25 %
2403 19 90	25 %
2403 91 00	25 %
2403 99 10	25 %
2403 99 90	25 %
3304 20 00	25 %
3304 30 00	25 %
3304 91 00	25 %
6109 10 00	25 %
6109 90 20	25 %
6109 90 90	25 %
6203 42 31	25 %
6203 42 90	25 %
6203 43 11	25 %
6204 62 31	25 %
6204 62 90	25 %
6302 31 00	25 %
6403 59 95	25 %
7210 12 20	25 %

NM 2018 (¹)	Dazju addizzjonali
7210 12 80	25 %
7219 12 10	25 %
7219 12 90	25 %
7219 13 10	25 %
7219 13 90	25 %
7219 32 10	25 %
7219 32 90	25 %
7219 33 10	25 %
7219 33 90	25 %
7219 34 10	25 %
7219 34 90	25 %
7219 35 90	25 %
7222 20 11	25 %
7222 20 21	25 %
7222 20 29	25 %
7222 20 31	25 %
7222 20 81	25 %
7222 20 89	25 %
7222 40 10	25 %
7222 40 50	25 %
7222 40 90	25 %
7223 00 11	25 %
7223 00 19	25 %
7223 00 91	25 %
7226 92 00	25 %
7228 30 20	25 %
7228 30 41	25 %
7228 30 49	25 %
7228 30 61	25 %
7228 30 69	25 %
7228 30 70	25 %
7228 30 89	25 %
7228 50 20	25 %
7228 50 40	25 %
7228 50 69	25 %

NM 2018 (¹)	Dazju addizzjonali
7228 50 80	25 %
7229 90 20	25 %
7229 90 50	25 %
7229 90 90	25 %
7301 20 00	25 %
7304 31 20	25 %
7304 31 80	25 %
7304 41 00	25 %
7306 30 11	25 %
7306 30 19	25 %
7306 30 41	25 %
7306 30 49	25 %
7306 30 72	25 %
7306 30 77	25 %
7306 30 80	25 %
7306 40 20	25 %
7306 40 80	25 %
7307 11 10	25 %
7307 11 90	25 %
7307 19 10	25 %
7307 19 90	25 %
7308 30 00	25 %
7308 40 00	25 %
7308 90 51	25 %
7308 90 59	25 %
7308 90 98	25 %
7309 00 10	25 %
7309 00 51	25 %
7309 00 59	25 %
7310 29 10	25 %
7310 29 90	25 %
7311 00 13	25 %
7311 00 19	25 %
7311 00 99	25 %
7314 14 00	25 %

NM 2018 (¹)	Dazju addizzjonali
7314 19 00	25 %
7314 49 00	25 %
7315 11 10	25 %
7315 11 90	25 %
7315 12 00	25 %
7315 19 00	25 %
7315 89 00	25 %
7315 90 00	25 %
7318 14 10	25 %
7318 14 91	25 %
7318 14 99	25 %
7318 16 40	25 %
7318 16 60	25 %
7318 16 92	25 %
7318 16 99	25 %
7321 11 10	25 %
7321 11 90	25 %
7322 90 00	25 %
7323 93 00	25 %
7323 99 00	25 %
7324 10 00	25 %
7325 10 00	25 %
7325 99 10	25 %
7325 99 90	25 %
7326 90 30	25 %
7326 90 40	25 %
7326 90 50	25 %
7326 90 60	25 %
7326 90 92	25 %
7326 90 96	25 %
7606 11 10	25 %
7606 11 91	25 %
7606 12 20	25 %
7606 12 92	25 %
7606 12 93	25 %

NM 2018 (¹)	Dazju addizzjonali
8711 40 00	25 %
8711 50 00	25 %
8903 91 10	25 %
8903 91 90	25 %
8903 92 10	25 %
8903 92 91	25 %
8903 92 99	25 %
8903 99 10	25 %
8903 99 91	25 %
8903 99 99	25 %
9504 40 00	10 %

(¹) Il-kodicijiet tan-nomenklatura ttieħdu min-Nomenklatura Magħquda kif definita fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (GU L 256, 7.9.1987, p. 1) u kif stabbilit fl-Anness I tiegħu, li huma validi fiż-żmien tal-pubblikkazzjoni ta' dan ir-Regolament u, *mutatis mutandis*, kif emendat bil-leġiżlazzjoni sussegwenti, inkluż, mill-aktar reċenti, ir-Regolament ta' Implantazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1925 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (GU L 282, 31.10.2017, p. 1).

ANNESS II

Prodotti soġġetti għal dazji addizzjonali ulterjuri fit-tieni stadju

NM 2018 (¹)	Dazju addizzjonali
2008 93 11	25 %
2008 93 19	25 %
2008 93 29	25 %
2008 93 91	25 %
2008 93 93	25 %
2008 93 99	25 %
2208 30 11	25 %
2208 30 19	25 %
2208 30 82	25 %
2208 30 88	25 %
3301 12 10	10 %
3301 13 10	10 %
3301 90 10	10 %
3301 90 30	10 %
3301 90 90	10 %
3302 90 10	10 %
3302 90 90	10 %
3304 10 00	10 %
3305 30 00	10 %
4818 20 10	25 %
4818 20 91	35 %
4818 20 99	25 %
4818 30 00	25 %
4818 50 00	35 %
4818 90 10	25 %
4818 90 90	35 %
5606 00 91	10 %
5606 00 99	10 %
5907 00 00	10 %
5911 10 00	10 %
5911 20 00	10 %

NM 2018 (1)	Dazju addizzjonali
5911 31 11	10 %
5911 31 19	10 %
5911 31 90	10 %
5911 32 11	10 %
5911 32 19	10 %
5911 32 90	10 %
6203 42 11	50 %
6203 42 33	50 %
6203 42 35	50 %
6203 42 51	50 %
6203 42 59	50 %
6203 43 19	50 %
6203 43 31	50 %
6203 43 39	50 %
6203 43 90	50 %
6204 62 11	50 %
6204 62 33	50 %
6204 62 39	50 %
6204 62 51	50 %
6204 62 59	50 %
6205 30 00	50 %
6301 30 10	50 %
6301 30 90	50 %
6402 19 00	25 %
6402 99 10	50 %
6402 99 31	25 %
6402 99 39	25 %
6402 99 50	25 %
6402 99 91	25 %
6402 99 93	25 %
6402 99 96	25 %
6402 99 98	25 %
6403 59 05	25 %
6403 59 11	25 %
6403 59 31	25 %

NM 2018 (l)	Dazju addizzjonali
6403 59 35	25 %
6403 59 39	25 %
6403 59 50	25 %
6403 59 91	25 %
6403 59 99	25 %
6601 10 00	50 %
6911 10 00	50 %
6911 90 00	50 %
6912 00 21	50 %
6912 00 23	50 %
6912 00 25	50 %
6912 00 29	50 %
6912 00 81	50 %
6912 00 83	50 %
6912 00 85	50 %
6912 00 89	50 %
6913 10 00	50 %
6913 90 10	50 %
6913 90 93	50 %
6913 90 98	50 %
6914 10 00	50 %
6914 90 00	50 %
7005 21 25	25 %
7005 21 30	25 %
7005 21 80	25 %
7007 19 10	10 %
7007 19 20	10 %
7007 19 80	10 %
7007 21 20	10 %
7007 21 80	10 %
7007 29 00	10 %
7009 10 00	25 %
7009 91 00	10 %
7013 28 10	10 %
7013 28 90	10 %

NM 2018 (¹)	Dazju addizzjonali
7102 31 00	10 %
7113 11 00	25 %
7113 19 00	25 %
7113 20 00	25 %
7228 50 61	25 %
7326 90 98	10 %
7604 29 90	25 %
7606 11 93	25 %
7606 11 99	25 %
8422 11 00	50 %
8450 11 11	50 %
8450 11 19	50 %
8450 11 90	50 %
8450 12 00	50 %
8450 19 00	50 %
8506 10 11	10 %
8506 10 18	10 %
8506 10 91	10 %
8506 10 98	10 %
8506 90 00	10 %
8543 70 01	50 %
8543 70 02	50 %
8543 70 03	50 %
8543 70 04	50 %
8543 70 05	50 %
8543 70 06	50 %
8543 70 07	50 %
8543 70 08	50 %
8543 70 09	50 %
8543 70 10	50 %
8543 70 30	50 %
8543 70 50	50 %
8543 70 60	50 %
8543 70 90	25 %
8704 21 10	10 %

NM 2018 (*)	Dazju addizzjonali
8704 21 31	10 %
8704 21 39	10 %
8704 21 91	10 %
8704 21 99	10 %
8711 40 00	25 %
8711 50 00	25 %
8901 90 10	50 %
8901 90 90	50 %
8902 00 10	50 %
8902 00 90	50 %
8903 10 10	10 %
8903 10 90	10 %
8903 92 91	25 %
8903 92 99	25 %
9401 61 00	50 %
9401 69 00	50 %
9401 71 00	50 %
9401 79 00	50 %
9401 80 00	50 %
9404 90 10	25 %
9404 90 90	25 %
9405 99 00	25 %

(*) Il-kodicijiet tan-nomenklatura ttieħdu min-Nomenklatura Magħquda kif definita fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1) u kif stabbilit fl-Anness I tiegħu, li huma validi fiż-żmien tal-pubblikkazzjoni ta' dan ir-Regolament u, *mutatis mutandis*, kif emendat bil-leġiżlazzjoni sussegwenti, inkluż, mill-aktar reċenti, ir-Regolament ta' Implementazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1925 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU L 282, 31.10.2017, p. 1).